



بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

وجود میوه بائل (Aegle marmelos) در رکتوم مرد مسن مبتلا به انسداد روده

عنوان انگلیسی مقاله :

A bael (Aegle marmelos) in rectum presenting with bowel
obstruction in an elderly man



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



بخشی از ترجمه مقاله

DISCUSSION

In some parts of India, particularly in rural and tribal population, the bael fruit extract has extensively been used as a traditional herbal therapy for various bowel ailments with proven efficacy [2, 3]. It is also noted that an age-old practice prevailing in these population to insert a bael fruit into vagina to prevent prolapse of the uterus presumably owing to its shape, stringy action added with religious belief [4, 5]. Faecaloma and phytobezoar in rectum can also cause bowel obstruction [6, 7]. To remove these foreign bodies, several surgical and non-surgical methods are described. Our case was unique as a bael fruit was inserted 4 years ago as a part of therapy and history for insertion was misleading. The present case was delayed until bowel obstructed. The successful evacuation of foreign body per-rectally with gentle manual disimpaction under regional anaesthesia, could be a chance in our case that warrants a further study. Proper history taking and digital rectal examination are the cornerstones of reaching to diagnosis. Our case also highlights the urgent need for awareness and education, about such prevailing practices and their disastrous consequences with the aim to discourage and prevent patients getting into the trap of it.

بحث

در بعضی از مناطق هند به ویژه در جمعیت روستایی و قبیله‌ای، عصاره‌ی میوه بائل به طور گسترده به عنوان یک درمان گیاهی سنتی برای دردهای جدی روده با کارایی اثبات شده مورد استفاده قرار می‌گیرد (۲،۳). همچنین خاطرنشان شد که یک شیوه‌ی قدیمی که در بین این جمعیت‌ها رایج بوده قرار دادن یک میوه‌ی بائل درون واژن بوده است که احتمالاً به خاطر شکل مدور خود از پرولاپس رحم جلوگیری می‌کند؛ گیاهان دارویی دیگر با حفظ اعتقادات مذهبی به این میوه افزوده می‌شد. توده‌ی مدفوع و توده‌ی غذاهای هضم نشده در رکتوم نیز می‌توانند موجب انسداد روده شوند. برای از بین بردن این اجسام خارجی، چندین روش جراحی و غیر جراحی توصیه شده است. مورد ما منحصر به فرد بود؛ زیرا یک میوه‌ی بائل ۴ سال پیش به عنوان بخشی از روش درمانی درون رکتوم وارد شده بود و سابقه‌ی این شیوه‌ی درمانی گمراه‌کننده بود. تظاهرات این شیوه تا زمان انسداد روده به تأخیر افتاده بود. تخلیه‌ی موفقیت‌آمیز جسم خارجی از رکتوم با استفاده از دست و تحت بی‌حسی موضعی می‌توانست این شانس را در اختیار بیمار قرار دهد تا در مطالعه‌ی دیگری شرکت کند. به دست آوردن تاریخچه‌ی صحیح و معاینه‌ی رکتوم با انگشت، سنگ بنای اصلی تشخیص دقیق است. پرونده‌ی مورد بررسی ما همچنین بر نیاز فوری به آگاهی و آموزش در مورد چنین روش‌های درمانی رایج و پیامدهای فاجعه‌آمیزشان با هدف دل‌سردی و جلوگیری از افتادن بیماران به دام آنها تأکید می‌کند.



توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه می‌باشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.
برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.